200 — 2

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Page 1 7501 | Province Quebec | District No. 200 Stanstead | S. District No. 1 | Enumeration District / District du recenseur No. 1 | in / dans Township of Barford | (City, town, village, township or / Cité, ville, village, canton ou m

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L O Bailey, Enumerator. / Recenseur. Juin 1-2

| Lines / Lignes | Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites: Dwelling House / Maison | Family / Famille | Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution | Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex / Sexe | Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage | Single, married, widowed, or divorced / Célibataire, marié, veuf, ou divorcé | Month of birth / Mois de naissance | Year of birth / Année de naissance | Age at last birthday / Age au dernier anniversaire | Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration, if not a native of Canada / Pour les immigrants, année de l'immigration, si non nés au Canada | Year of naturalization, if formerly not a subject / Pour les étrangers, année de naturalisation | Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu | Nationality / Nationalité | Religion / Religion | Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier | Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors du l'emploi principal ou du métier, s'il y en a | Employer / Patron | Employes / Employé | Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.) | Wage-earners. Employés. Place where persons in employment work (e.g. in woolen mill, "on Boundary ship," in coal mine, etc.) / Lieu de travail | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade / Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any / Nombre de semaines employées en 1910 à autre emploi que l'emploi principal ou au métier | Hours of work per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal | Hours of work per week at other occupation, if any / Heures de travail par semaine à autre emploi | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou du métier | Rate of earnings per hour, if paid by the hour — Cents / Taux du salaire par heure, si payé à l'heure — Cents | Insurance held at date — Assurance en vigueur à date: Upon life / Sur la vie | Against accidents or sickness / Sur les accidents ou la maladie | Cost of insurance in cents per year / Coût de l'assurance dans l'année du recensement | Education and language of person five years of age and / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Months at school in 1910 / Nombre de mois à l'école en 1910 | Can read / Sait lire | Can write / Sait écrire | Language commonly spoken / Langue communément parlée | Cost of education in the year / Coût de l'éducation dans l'année
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 |
| 1 | 1 | | Vogel, Eugène | Range 1 lot 12 | M | Chef | M | Avril | 1872 | 38 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | Cultivateur | 0 0 00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 2 | | | " Eulina | Progressif | F | Épouse | M | Août | 1872 | 36 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 3 | | | " Emile | | M | Fils | C | Juin | 1898 | 12 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 4 | | | " Ernest | | M | Fils | C | Oct. | 1906 | 5 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Français | |
| 5 | | | " Noël | | M | Fils | C | Déc. | 1911 | 7/12 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | | |
| 6 | | | " Olivia | | F | Fille | C | Déc. | 1896 | 14 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | " Zélima | | F | Fille | C | Mai | 1899 | 11 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Français | |
| 8 | | | " Eulalie | | F | Fille | C | Nov. | 1903 | 7 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Français | |
| 9 | | | " Germain | | M | Fils | C | Juin | 1908 | 2 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | | néant | | | | | | | | | | | | | | | 8 | Oui | Oui | Français | |
| 10 | 2 | 2 | Vandendaigne, Vic | Range 1 lot 12 | M | Chef | M | Déc. | 1872 | 38 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | Cultivateur | 0 0 00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 11 | 3 | 3 | Rose, Henry | Range 1 lot 12 | M | Chef | M | Déc. | 1870 | 41 | 2 | | | Anglais | Canadien | Méthodiste | Cultivateur | 0 0 00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Anglais | |
| 12 | | | " Emma | | F | Épouse | M | Août | 1874 | 36 | 2 | | | Anglaise | Canadienne | Baptiste | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Anglais | |
| 13 | | | " Ernest | | M | Fils | C | Oct. | 1901 | 9 | 2 | | | Anglais | Canadien | Anglicane | | néant | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | 4 | 4 | Carter, Gustave | Range 1 lot 11 | M | Chef | M | Jan. | 1852 | 59 | 2 | | | Anglais | Canadien | Baptiste | Cultivateur | 0 0 00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Anglais | |
| 15 | | | " Emma | Range 1 lot 11 | F | Épouse | M | Juin | 1853 | 58 | Anglaise | Eng | 7 | Anglaise | Canadienne | Baptiste | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Anglais | |
| 16 | | | " Albert | R | M | Fils | C | Mars | 1894 | 17 | C. A. O. | 1871 | 1894 | Anglais | Canadien | Baptiste | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Anglais | |
| 17 | 5 | 5 | Benoit, Napoléon | Range 1 lot 9 | M | Chef | M | Oct. | 1873 | 36 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | Cultivateur | 0 0 00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | 7 | Oui | Oui | Français | |
| 18 | | | " Angéline | Range 1 lot 9 | F | Épouse | M | Sept. | 1876 | 34 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 19 | | | " Rosaline | | F | Fille | C | Déc. | 1905 | 5 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Non | Français | |
| 20 | | | Coupal, Elmire | | F | Pensionnaire | C | Mars | 1893 | 18 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | Institutrice | [illegible] | Oui | | Pensionnaire | 43 | | 30 | | 170 | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 21 | | | Guillet, Thomas | | M | Propriétaire | C | Déc. | 1824 | 87 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | Cultivateur | 0 0 00 | Oui | | La ferme | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Français | |
| 22 | 6 | 6 | Welch, William | Range 2 lot 12 | M | Chef | M | Sept. | 1840 | 70 | C. A. | 1871 | 1872 | Irlandais | Canadien | Catholique R. | Cultivateur | 0 0 00 | Oui | | O | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Irlandais | |
| 23 | | | " Ella | | F | Épouse | M | Déc. | 1875 | 32 | C. A. | 1873 | 1874 | Anglaise | Canadienne | Méthodiste | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Anglais | |
| 24 | 7 | 7 | Rose, Eugène | Range 2 lot 12 | M | Chef | M | Déc. | 1842 | 69 | C. A. | 1871 | 1867 | Anglais | Canadien | Anglicane | Cultivateur | 0 0 00 | Oui | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Anglais | |
| 25 | | | " Ellen | | F | Épouse | M | Déc. | 1849 | 62 | | | | Anglaise | Canadienne | Baptiste | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Anglais | |
| 26 | 8 | 8 | Kenny, C. C. | Range 2 lot 11 | M | Chef | M | Déc. | 1850 | 61 | 2 | | | Anglais | Canadien | Anglicane | Cultivateur | 0 0 00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Anglais | |
| 27 | | | " Jennie | | F | Épouse | M | Déc. | 1848 | 63 | 2 | | | Anglaise | Canadienne | Méthodiste | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Anglais | |
| 28 | 9 | 9 | Rondeau, Pierre | Range 2 lot 12 | M | Chef | M | Déc. | 1870 | 41 | C. A. O. | 1871 | 1872 | Français | [illegible] | Catholique R. | Cultivateur | 0 0 00 | Oui | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 29 | | | " Edma | | F | Épouse | M | Déc. | 1872 | 39 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 30 | | | " Wilfrid | | M | Fils | C | Sept. | 1896 | 15 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Français | |
| 31 | | | " Rolland | | M | Fils | C | Mars | 1902 | 9 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Français | |
| 32 | | | " Laura | | F | Fille | C | Mars | 1894 | 17 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique | | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 33 | 10 | 10 | Rodrigue, François | Range 1 lot 1 | M | Chef | M | Déc. | 1857 | 54 | | | | Français | Canadien | Catholique R. | Cultivateur | 0 0 00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Français | |
| 34 | | | " Henriette | | F | Épouse | M | Déc. | 1853 | 58 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 35 | | | " George | | M | Fils | C | Déc. | 1888 | 23 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | Cult. Sciotte | Cultivateur | O | | La ferme | 44 | 5 | 60 | 75 | 30. | 50. | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 36 | | | " Edouard | | M | Fils | C | Mai | 1892 | 19 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | Cultivateur | Jardin | O | | La ferme | 52 | | 60 | [illegible] | 150. | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 37 | | | " Marie | | F | Fille | C | Déc. | 1886 | 25 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 38 | | | " Rosa | | F | Fille | C | Août | 1891 | 20 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 39 | | | " Marie Anna | | F | Fille | C | Avril | 1899 | 12 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Français | |
| 40 | 11 | 11 | Charland, Cyrille | Range 1 lot 1 | M | Chef | M | Déc. | 1848 | 63 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | Cultivateur | 0 0 00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 41 | | | " Délorme | | F | Épouse | M | Déc. | 1854 | 57 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Français | |
| 42 | | | " Marie | | F | Fille | C | Mars | 1888 | 23 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 43 | | | " Marie Anna | | F | Fille | C | Déc. | 1892 | 19 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 44 | | | Couture, Thomas | | M | Propriétaire | C | Mars | 1883 | 28 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | Cultivateur | 0 0 00 | O | | La ferme | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 45 | 12 | 12 | McDuff, Maxime | Range 1 lot 10 | M | Chef | M | Mai | 1862 | 49 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | Cultivateur | 0 0 00 | | | Oui | | | | | | | | | | | | | Non | Non | Français | |
| 46 | | | " Mélina | Range 1 lot 9 | F | Épouse | M | Nov. | 1861 | 50 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 47 | | | " Marie | | M | Fille | C | Déc. | 1886 | 25 | 2 | | | Français | Canadienne | Catholique R. | [illegible] | [illegible] | O | | La ferme | 44 | 45 | 60 | 75 | 10. | 274. | | 1000. | 48 | 26-30 | | Oui | Oui | Français | |
| 48 | | | " Joseph | | M | Fils | C | Août | 1884 | 26 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | [illegible] | [illegible] | O | | La ferme | 48 | 4 | 72 | 92 | 180. | 43 | | 1000. | 76 | 26-30 | | Oui | Oui | Français | |
| 49 | | | " Ulade | | M | Fils | C | Déc. | 1893 | 16 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique R. | [illegible] | [illegible] | O | | La ferme | 26 | 26 | [illegible] | 92 | [illegible] | 210. | | | | | | | Oui | Oui | Français | |
| 50 | | | " Louis | | M | Fils | C | Août | 1897 | 13 | 2 | | | Français | Canadien | Catholique | Aucun | néant | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Français | |

30

3000

77.00